ACL HLT 2011

49th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies

Proceedings of System Demonstrations

21 June 2011
Portland, Oregon, USA

Production and Manufacturing by
Omnipress, Inc.
2600 Anderson Street
Madison, WI 53704 USA

©2011 The Association for Computational Linguistics

Order copies of this and other ACL proceedings from:

Association for Computational Linguistics (ACL)
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, PA 18360
USA
Tel: +1-570-476-8006
Fax: +1-570-476-0860
acl@aclweb.org

ISBN 978-1-932432-90-9

Introduction

Welcome to the proceedings of the system demonstration session. This volume contains the papers of the system demonstrations presented at the 49th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies, held in Portland, Oregon, USA, on June 21, 2011.

The system demonstrations program offers the presentation of early research prototypes as well as interesting mature systems. The system demonstration chair and the members of the program committee received 46 submissions, 24 of which were selected for inclusion in the program after review by two members of the program committee.

I would like to thank the members of the program committee for their excellent job in reviewing the submissions and providing their support for the final decision.

Chair

Sadao Kurohashi (Kyoto Univeristy, Japan)

Program Committee:

Srinivas Bangalore (AT&T Labs Research, USA)
Tilman Becker (DFKI, Germany)
Pushpak Bhattacharyya (IIT, India)
Francis Bond (Nanyang Technological University, Singapore)
Josef van Genabith (Dublin City University, Ireland)
Kristiina Jokinen (University of Helsinki, Finland)
Tatsuya Kawahara (Kyoto University, Japan)
Adam Kilgarriff (Lexical Computing Ltd., UK)
Gary Geunbae Lee (POSTECH, Korea)
Qun Liu (Chinese Academy of Sciences, China)
Roberto Navigli (University of Roma, Italy)
Hoifung Poon (University of Washington, USA)
Kenji Sagae (University of Southern California, USA)
Satoshi Sekine (New York University, USA)
Takenobu Tokunaga (Titech, Japan)
Kentaro Torisawa (NICT, Japan)
Takehito Utsuro (University of Tsukuba, Japan)
Yeyi Wang (Microsoft, USA)
Jason Williams (AT&T Labs Research, USA)
Dekai Wu (HKUST, Hong Kong)
Xiaoyan Zhu (Tsinghua University, China)
Udo Hahn (Jena University, Germany)

Additional Reviewer:

Daisuke Kawahara (Kyoto University, Japan)

Table of Contents

Hindi to Punjabi Machine Translation System
Vishal Goyal and Gurpreet Singh Lehal 1

The ACL Anthology Searchbench
Ulrich Schäfer, Bernd Kiefer, Christian Spurk, Jörg Steffen and Rui Wang 7

Exploiting Readymades in Linguistic Creativity: A System Demonstration of the Jigsaw Bard
Tony Veale and Yanfen Hao 14

A Mobile Touchable Application for Online Topic Graph Extraction and Exploration of Web Content
Günter Neumann and Sven Schmeier 20

EdIt: A Broad-Coverage Grammar Checker Using Pattern Grammar
Chung-chi Huang, Mei-hua Chen, Shih-ting Huang and Jason S. Chang 26

MemeTube: A Sentiment-based Audiovisual System for Analyzing and Displaying Microblog Messages
Cheng-Te Li, Chien-Yuan Wang, Chien-Lin Tseng and Shou-De Lin 32

An ERP-based Brain-Computer Interface for text entry using Rapid Serial Visual Presentation and Language Modeling
Kenneth Hild, Umut Orhan, Deniz Erdogmus, Brian Roark, Barry Oken, Shalini Purwar, Hooman Nezamfar and Melanie Fried-Oken 38

Engkoo: Mining the Web for Language Learning
Matthew R. Scott, Xiaohua Liu, Ming Zhou and Microsoft Engkoo Team 44

Dr Sentiment Knows Everything!
Amitava Das and Sivaji Bandyopadhyay 50

Blast: A Tool for Error Analysis of Machine Translation Output
Sara Stymne 56

Prototyping virtual instructors from human-human corpora
Luciana Benotti and Alexandre Denis 62

An Interactive Machine Translation System with Online Learning
Daniel Ortiz-Martínez, Luis A. Leiva, Vicent Alabau, Ismael García-Varea and Francisco Casacuberta 68

Wikulu: An Extensible Architecture for Integrating Natural Language Processing Techniques with Wikis
Daniel Bär, Nicolai Erbs, Torsten Zesch and Iryna Gurevych 74

A Speech-based Just-in-Time Retrieval System using Semantic Search
Andrei Popescu-Belis, Majid Yazdani, Alexandre Nanchen and Philip N. Garner 80

MACAON An NLP Tool Suite for Processing Word Lattices
Alexis Nasr, Frederic Bechet, Jean-Francois Rey, Benoit Favre and Joseph Le Roux 86

Multimodal Menu-based Dialogue with Speech Cursor in DICO II+
Staffan Larsson, Alexander Berman and Jessica Villing 92

Wikipedia Revision Toolkit: Efficiently Accessing Wikipedia's Edit History
Oliver Ferschke, Torsten Zesch and Iryna Gurevych 97

An Efficient Indexer for Large N-Gram Corpora
Hakan Ceylan and Rada Mihalcea 103

SystemT: A Declarative Information Extraction System
Yunyao Li, Frederick Reiss and Laura Chiticariu 109

SciSumm: A Multi-Document Summarization System for Scientific Articles
Nitin Agarwal, Ravi Shankar Reddy, Kiran GVR and Carolyn Penstein Rosé 115

Clairlib: A Toolkit for Natural Language Processing, Information Retrieval, and Network Analysis
Amjad Abu-Jbara and Dragomir Radev 121

C-Feel-It: A Sentiment Analyzer for Micro-blogs
Aditya Joshi, Balamurali AR, Pushpak Bhattacharyya and Rajat Mohanty 127

IMASS: An Intelligent Microblog Analysis and Summarization System
Jui-Yu Weng, Cheng-Lun Yang, Bo-Nian Chen, Yen-Kai Wang and Shou-De Lin 133

An Interface for Rapid Natural Language Processing Development in UIMA
Balaji Soundrarajan, Thomas Ginter and Scott DuVall 139

Conference Program

Tuesday, June 21, 2011

10:30–1:00 *Hindi to Punjabi Machine Translation System*
Vishal Goyal and Gurpreet Singh Lehal

10:30–1:00 *The ACL Anthology Searchbench*
Ulrich Schäfer, Bernd Kiefer, Christian Spurk, Jörg Steffen and Rui Wang

10:30–1:00 *Exploiting Readymades in Linguistic Creativity: A System Demonstration of the Jigsaw Bard*
Tony Veale and Yanfen Hao

10:30–1:00 *A Mobile Touchable Application for Online Topic Graph Extraction and Exploration of Web Content*
Günter Neumann and Sven Schmeier

10:30–1:00 *EdIt: A Broad-Coverage Grammar Checker Using Pattern Grammar*
Chung-chi Huang, Mei-hua Chen, Shih-ting Huang and Jason S. Chang

10:30–1:00 *MemeTube: A Sentiment-based Audiovisual System for Analyzing and Displaying Microblog Messages*
Cheng-Te Li, Chien-Yuan Wang, Chien-Lin Tseng and Shou-De Lin

10:30–1:00 *An ERP-based Brain-Computer Interface for text entry using Rapid Serial Visual Presentation and Language Modeling*
Kenneth Hild, Umut Orhan, Deniz Erdogmus, Brian Roark, Barry Oken, Shalini Purwar, Hooman Nezamfar and Melanie Fried-Oken

10:30–1:00 *Engkoo: Mining the Web for Language Learning*
Matthew R. Scott, Xiaohua Liu, Ming Zhou and Microsoft Engkoo Team

10:30–1:00 *Dr Sentiment Knows Everything!*
Amitava Das and Sivaji Bandyopadhyay

10:30–1:00 *Blast: A Tool for Error Analysis of Machine Translation Output*
Sara Stymne

10:30–1:00 *Prototyping virtual instructors from human-human corpora*
Luciana Benotti and Alexandre Denis

10:30–1:00 *An Interactive Machine Translation System with Online Learning*
Daniel Ortiz-Martínez, Luis A. Leiva, Vicent Alabau, Ismael García-Varea and Francisco Casacuberta

Tuesday, June 21, 2011 (continued)

1:30–4:00 *Wikulu: An Extensible Architecture for Integrating Natural Language Processing Techniques with Wikis*
Daniel Bär, Nicolai Erbs, Torsten Zesch and Iryna Gurevych

1:30–4:00 *A Speech-based Just-in-Time Retrieval System using Semantic Search*
Andrei Popescu-Belis, Majid Yazdani, Alexandre Nanchen and Philip N. Garner

1:30–4:00 *MACAON An NLP Tool Suite for Processing Word Lattices*
Alexis Nasr, Frederic Bechet, Jean-Francois Rey, Benoit Favre and Joseph Le Roux

1:30–4:00 *Multimodal Menu-based Dialogue with Speech Cursor in DICO II+*
Staffan Larsson, Alexander Berman and Jessica Villing

1:30–4:00 *Wikipedia Revision Toolkit: Efficiently Accessing Wikipedia's Edit History*
Oliver Ferschke, Torsten Zesch and Iryna Gurevych

1:30–4:00 *An Efficient Indexer for Large N-Gram Corpora*
Hakan Ceylan and Rada Mihalcea

1:30–4:00 *SystemT: A Declarative Information Extraction System*
Yunyao Li, Frederick Reiss and Laura Chiticariu

1:30–4:00 *SciSumm: A Multi-Document Summarization System for Scientific Articles*
Nitin Agarwal, Ravi Shankar Reddy, Kiran GVR and Carolyn Penstein Rosé

1:30–4:00 *Clairlib: A Toolkit for Natural Language Processing, Information Retrieval, and Network Analysis*
Amjad Abu-Jbara and Dragomir Radev

1:30–4:00 *C-Feel-It: A Sentiment Analyzer for Micro-blogs*
Aditya Joshi, Balamurali AR, Pushpak Bhattacharyya and Rajat Mohanty

1:30–4:00 *IMASS: An Intelligent Microblog Analysis and Summarization System*
Jui-Yu Weng, Cheng-Lun Yang, Bo-Nian Chen, Yen-Kai Wang and Shou-De Lin

1:30–4:00 *An Interface for Rapid Natural Language Processing Development in UIMA*
Balaji Soundrarajan, Thomas Ginter and Scott DuVall